

方言詞例釋

傅朝陽編

通俗讀物出版社

內 容 說 明

這本書里收集的方言詞(包括一些方言習語)約3000多個，主要是從現代文藝作品里摘出來的。對每個詞都加以簡明的解釋，並引錄出處的原文作為例句。詞項按照音序排列；書後附有筆畫索引。本書可以作為閱讀文藝作品時的工具書，也可以作研究方言和學習普通話的資料。

方 言 詞 例 釋

傅 朝 陽 編

封面設計：劉慧琴

*

通 俗 讀 物 出 版 社 出 版

(北京香鑪胡同73號)

北京市書刊出版業營業許可證051號

天津市第一印刷廠印刷·新華書店發行

*

總號1196 開本787×1092 1/32

印張11 字數217,000

1957年7月第一版 1957年7月第一次印刷

印數：1—20,000

統一書號：T 9008·30

定價：(5)七角

說 明

1. 這本書里收进的方言詞是从各文艺作品（主要是現代作品）里摘出来的；文艺作品沒有用过的方言詞，一概不收。

方言詞和規範化的詞的界限，目前还没有統一的規定，這本書里的某些方言詞很可能將來会在規範化詞彙里出現。這些詞，在規範化詞彙确定以后，再行刪除。

2. 這本書里的詞是用普通話来解釋的；在必要的时候，也酌量采用比較普通的成語或比較淺近的文言成分来解釋。

3. 這本書除了对方言詞加以解釋之外，还引了出处的原文作为例句。为了节省篇幅，在例句后面只列書名的代号，而不用書名；讀者可以按照代号向“例句来源表”里去寻找書名。

4. 這本書里的詞按照音序排列。在字母次序正式規定以前，暂时按照拉丁字母的国际習慣次序排列，即：

A B C D E F G H J K L M N O P Q R S S T W X
Y Z Z（J H U 三个字母在音节的开头不用）。

5. 汉字的讀音，除了遇到特殊情形外，一律以北京音为标准。

6. 为了照顧不熟悉音序的讀者，書后附有“笔画索引”。查法見索引前面的說明。

例句来源表

- 1、李庆藩：拖拉机开进高家村
- 2、郝建秀：进京日记
- 3、老舍：龙鬚溝
- 4、孙芋：妇女代表
- 5、何其芳編：陕北民歌
- 6、欧陽山：高干大
- 7、郭光：仅仅是开始
- 8、楊朔：三千里江山
- 9、郭沫若：革命春秋
- 10、丁玲：太陽照在桑干河上
- 11、孙犁：荷花淀
- 12、韓起祥：張玉蘭参加选举会
- 13、翟强：鞋不見了
- 14、徐光耀：平原烈火
- 15、西虹：家
- 16、孙犁：風云初記
- 17、田川等：修堤
- 18、施耐庵：水滸
- 19、馬烽：張初元的故事

- 20、韓起祥：刘巧团圆
- 21、丁玲：三日杂记
- 22、王琳：模范妯娌
- 23、刘白羽：火光在前
- 24、小桔：打城隍
- 25、知侠：铁道游击队
- 26、杜鹏程：保卫延安
- 27、周立波：暴风骤雨
- 28、孙麟英：打出杀人窟
- 29、骆宾基：王妈妈
- 30、邵子南：李勇大摆地雷阵
- 31、葛洛：卫生组长
- 32、李冰：大娘
- 33、茅盾：林家铺子
- 34、李克：地道战
- 35、白天：两面红旗
- 36、刘绍棠：青枝绿叶
- 37、刘白羽：早晨六点钟
- 38、井岩盾：辽西纪事
- 39、丘琴等译：自然得很
- 40、刘石：真假李板头
- 41、柳青：种谷记
- 42、马烽：一架弹花机
- 43、西戎等：吕梁英雄传

- 44、韓俊卿等：三上轎
- 45、梁元勛：人們在前进
- 46、柯藍等：不死的王孝和
- 47、赵树理：地板
- 48、宋文茂：李班长学文化
- 49、遂斐等：市长的代表来了
- 50、楊朔：大旗
- 51、魯易等：团結立功
- 52、晴霓：蟾江冰波
- 53、楊朔：春子姑娘
- 54、丁洪等：真正的战士董存瑞的故事
- 55、路一等：朝鮮的树在中国开花結果了
- 56、老舍：我們在世界上抬起了头
- 57、赵树理：小二黑結婚
- 58、丛深：百年大計
- 59、华純等：大家好
- 60、王安友：李二嫂改嫁
- 61、吳組緝：一千八百担
- 62、郭墟：我們的血曾流在一起
- 63、袁同兴：盼到天明出日头
- 64、李准：不能走那条路
- 65、荒草等：張治国
- 66、康濯：我的兩家房东
- 67、柳溪：喜事

- 68、胡可：战綫南移
- 69、初中語文課本：二虎子
- 70、楊朔：平常的人
- 71、馬烽：結婚
- 72、呂曰生：騾子的故事
- 73、谷峪：新事新办
- 74、魏巍：誰是最可愛的人
- 75、魯迅：藥
- 76、烏蘭汉譯：永不掉队
- 77、楊朔：麦子黃时
- 78、于青：战斗中成长的女英雄
- 79、燕丁：磚
- 80、刘白羽：紅旗
- 81、杜烽：李国瑞
- 82、矢中：开荒速写
- 83、谷峪：三十張工票
- 84、胡尚如：一个佃戶的自述
- 85、赵树理：田寡妇看瓜
- 86、陈登科：活人塘
- 87、韓旭：扩社的时候
- 88、盧耀武：渡淮河
- 89、赵树理：李有才板話
- 90、曹雪芹：紅樓夢
- 91、任溶溶：見列宁去

- 92、魏連珍：不是蟬
- 93、克秋：長白山中
- 94、茅盾：第比里斯地下印刷所
- 95、老舍：駱駝祥子
- 96、楊朔：霜夜
- 97、周民英：張治國的故事
- 98、文灝：從長工變成功臣
- 99、楊朔：月黑夜
- 100、藍光：走向一條路
- 101、許鉄馬譯：雪地追蹤
- 102、力文等：是誰造成貧困與災難
- 103、趙樹理：三里灣
- 104、譚億：麥收之前
- 105、霍強：劉順清
- 106、華山：英雄的十月
- 107、胡山：英雄的陣地
- 108、董乃相：我的老婆
- 109、阮章竟：赤葉河
- 110、端木蕻良：鐘
- 111、朱德：母親的回憶
- 112、茅盾：夏夜一點鐘
- 113、沈默君：渡江偵察記
- 114、楊朔：北綫
- 115、馬加：江山村十日

- 116、魏巍：挤垮它
- 117、格斯巴特尔：草原上的新主人
- 118、陈登科：黑姑娘
- 119、茅盾译：我們的落手越来越重了
- 120、胡可等：地雷大搬家
- 121、束为：租佃之間
- 122、孙犁：白洋淀
- 123、束为：第一次收获
- 124、蕭馳：家事
- 125、錢小惠：死車的复活
- 126、成蔭：打得奸
- 127、赵树理：登記
- 128、秦兆陽：幸福
- 129、韶华：兒女們自己的事
- 130、魯迅译：小彼得
- 131、高玉宝：高玉宝
- 132、茅盾：第一个半天的工作
- 133、周而复等：牛永貴挂彩
- 134、刘大为：南进路上
- 135、蕭三：毛澤东同志的青少年时代
- 136、林田：进軍西藏日記
- 137、周而复：諾尔曼白求恩断片
- 138、賈克：大势所趋
- 139、魏晨旭等：三打祝家庄

- 140、周而复：晋察冀行
- 141、谷峪：强扭的瓜兒不甜
- 142、初中語文課本：青青的棗子
- 143、刘冰曄：一个模范生产小組
- 144、青林：秋收的时候
- 145、李南力：姜老三入党
- 146、人民日报：一个模范青年团员
- 147、初中語文課本：赶走了穷困
- 148、賀敬之等：白毛女
- 149、巴巴字：在北極
- 150、管桦：雨来沒有死
- 151、茅盾譯：团的兒子
- 152、初中語文課本：李官祥
- 153、叶紹鈞：夜
- 154、鄒韜奮：在雅尔达
- 155、魯迅：祝福
- 156、王熙麟：为了祖国美好的明天
- 157、魯迅：故乡
- 158、艾明之：列宁
- 159、吳晗：哭一多
- 160、叶紹鈞：多收了三五斗
- 161、唐克学等：滿堂紅
- 162、康濯：正月新春
- 163、刘艺亭：葡萄树长叶的时候

- 164、王本銀等：討學錢
- 165、蘇金傘：三黑和土地
- 166、蘇一平：紅布條
- 167、茅盾：微波
- 168、茅盾：趙先生想不通
- 169、王戎：戰鬥英雄董存瑞和鄧順義
- 170、華山：清川江畔
- 171、毛澤東：井崗山的鬥爭
- 172、初中語文課本：三個故事
- 173、人民日報：打夯歌
- 174、老舍：我怎樣學習語言
- 175、老舍：生日
- 176、艾蕪：文學手冊
- 177、定一：老山界
- 178、丁克辛：一天
- 179、羅伯遜：我在美國
- 180、魯迅：紀念劉和珍君
- 181、初中語文課本：向毛主席報告增產經過的信
- 182、周晔：我的伯父魯迅先生
- 183、初中語文課本：星期六義務勞動日
- 184、宋之的：控訴
- 185、胡繩：想和做
- 186、李季：王貴和李香香
- 187、茅盾：春蚕
- 188、楊俊：我所看見的趙樹理

- 189、俞林：楊赶会的一家
- 190、韋君宜：龍
- 191、劉白羽：血緣
- 192、劉白羽：回家
- 193、夢海譯：井中生活
- 194、吳運鐸：把一切獻給黨
- 195、李莊：任弼時同志二三事
- 196、老舍：我熱愛新北京
- 197、耐因：不朽的友誼
- 198、人民日報：重慶101鋼鐵廠職工給毛主席的信
- 199、張魯等：救了一家人
- 200、周而復等：海上的遭遇
- 201、劉白羽：渡口
- 202、王玉胡：阿合買提與帕格牙
- 203、人民日報：寄菜刀
- 204、王明希：漁民恨
- 205、何其芳：我們最偉大的節日
- 206、董均倫：覓漢和少掌櫃
- 207、安危：土地的兒女們
- 208、王希堅：地復天翻記
- 209、提爾斯基：管水路標的小孩子
- 210、馬烽：解疙瘩
- 211、人民日報：正確地使用祖國的語言，為語言的純潔和健康而鬥爭！
- 212、叶紹鈞：抗爭
- 213、艾青：大堰河——我的褓姆

A

Ai (ㄞ)

【挨】(一)受。“挨了几句刺打沒吭声。”〔1〕(二)熬。“好不容易才挨到天黑。”〔2〕

【挨班兒】順着次序。“以后还要挨着班兒的修馬路呢!”〔3〕

【挨肩兒】(一)接連(專指兄弟姐妹的次序)。“我年輕的時候,挨肩兒添了兩個小小子。”〔4〕(二)緊接連的,當中不夾別人。“我們兩是挨肩兒的。”

【挨头子】受訓斥。“哎喲!挨头子,受背兴。”〔5〕

【捱鼻头】挨罵,受責罰。“現在虽说咱們治了病要捱鼻头,好歹还能混上一碗飯吃。”〔6〕

【爰人】惹人喜愛。“那兩岸的風光确是很爰人的。”〔9〕“有几畝果園到底好,就看着也爰人。”〔10〕

An (ㄢ)

【安】設置。“鬼子要在同口安据点。”〔11〕

【安頓】关照,囑咐。“她想說,男人安頓不讓她說,真是急得她肚子疼。”〔12〕

【安家】定居,成立家庭。“今年新安家。”〔13〕“好好干一年,積一房媳婦,不就又安上家了嗎?”〔27〕

A

【安生】安靜，平靜。“假如顧湧家也被斗爭，那不就鬧得沒有安生的了？”〔10〕“兩口子又鬧氣哩，三更半夜的也沒个安生。”〔14〕“守着家里那几畝地，安安生生地过太平日子。”

〔15〕

【安置】准备，安排。“別說了，安置着睡覺！”〔16〕

【俺】我或我們。“到俺伙房里吃碗吧！”〔17〕“俺們这死腦筋嘛！”〔66〕

【按酒】下酒的菜肴。“再討了按酒，鋪放桌上。”〔18〕

【按务】耕种，做庄稼活。“四天光景，地都按务上了。”〔19〕“咱先前就怕民兵每日輪流去活动，家里没人手，地土按务不上。”〔9〕

【按轉】歪斜。“帽子按轉。”〔5〕

Au (么)

【熬】（一）累，疲倦。“你岁数大，走得熬了，快先坐吧！”

〔20〕“你們从鄉上来，走熬了吧？”〔21〕（二）忍受，在艰苦恶劣的环境中耐苦支持。“又熬过了一天！”〔14〕

【熬煎】折磨，痛苦。“这三个月，高拴兒也实在受了熬煎。”〔6〕

【熬夜】夜里不睡。“白天沒空兒，就是半夜三更熬夜做呢！”〔22〕

【熬心】焦急，心煩。“他知道王春心事很重，一路談了六七次話，王春只是說：‘首長，你別熬心！’可是并未解決問題。”

〔23〕

B

Ba (ㄅㄚˊ)

【巴】（一）扶，本写“扒”。“他巴着窗戶眼一望。”〔8〕

（二）貼近。“这地方上不巴天，下不着地。”〔6〕（三）動詞詞尾。“兩手捏巴自己的脖子。”〔24〕“揉巴脖子。”〔24〕“乡亲们弄来了一个破席片，卷巴着把老人埋葬。”〔25〕（四）名詞詞尾。“土地革命那陣，你还抓席巴哩！”〔26〕

【巴巴】（一）讀陽平，屎。“你們屁股上帶着巴巴說別人！”

〔7〕（二）讀陰平，瞎說。“你他媽的学了七八句咯，总出去瞎巴巴，家里攔不下你啦？”〔4〕

【巴斗】柳条編的打水用的圓斗。“破上半斗小米子，攔巴斗里，入在井里泡上。”〔27〕

【巴結】（一）奉承。“巴結上司，圖个升官發財。”〔28〕“能巴結上个官兒，自然很好。”〔16〕（二）努力上进。“年輕的人吧，都往前巴結。”〔29〕

【巴涼兒】很涼。“吹起深秋天气的小風，巴涼兒，人們牙齒可地直敲打着。”〔30〕

【巴屎】拉屎，大便。“你管得好寬呀，怎么連人家巴屎尿尿都管上啦？”〔31〕

【巴望】（一）盼望。“不見你們我天天巴望。”〔32〕（二）指望。“卜局長既然有了这个心，不答应他有許多不便之处，答应了，將來倒有巴望。”〔33〕

【巴眨】見“眨巴”。

【吧嗒】也写作“吧嗒、叭嗒、吧嘞、吧吼、吧噤、吧叱”。

象声詞，后一字重讀；作動詞用，后一字輕讀。（一）吸（烟）。“他从衣服里摸出小烟袋，裝上旱烟，对着灯吸燃，在那里叭嗒叭嗒地嘖着。”〔34〕“周师傅掏出旱烟袋，裝上一袋烟吧嗒起来。”〔35〕（二）嘖嘴。“人們松一口气，吧嗒着干渴的嘴說：‘又熬过了一天！’”〔14〕“又一个小孩子鑽进来，吧嗒着向老李瞧。”〔7〕“德全吧吼着嘴說……”〔34〕“李德全把正吸着的烟袋从嘴上拿下来，吧噤着嘴說……”〔34〕“德全吧叱着嘴說……”〔34〕

【笆筐】用荆条制成的盛物用的一种农具。“車上裝着笆筐席簾。”〔36〕

【笆籬子】監獄。也叫“籬巴子”。“該打該罰籬巴子都行。”〔87〕“把他綁起来 送籬子关几天再說。”〔27〕

【扒蹠子】奔馳，或兩只后脚并蹠跳起来踢人。“馬是一匹調皮馬，發怒地扒起蹠子来。”〔37〕

【扒車】能跳上疾駛的火車的一种本領。“河边海边能練出游泳的能手，鉄道沿上也能練出扒車的英雄来。”〔25〕

【扒炕】修整土炕。“明兒还着忙脫坯，秋后好扒炕。”〔27〕

【扒拉】也写作“撥拉”。撥动。“不管怎么說，东家的算盤子一扒拉，反正啥也落不下。”〔38〕“她挨着个扒拉尸首，想看看有沒有她那位老人。”〔8〕“他把站在他面前盯着他的宁二子撥拉开。”〔26〕（參看pa部“扒拉”条）。

【八九不离十】差不多。“老品学了个八九不离十。”〔1〕

【八音匣子】一种玩具，用發条开动匣里的圓軸之后，軸面上分布的小齿撥动旁边的簧，能奏出固定的曲調来。

“家里摆設得洋箱吃壁櫃，八音匣子自鳴鐘。”〔19〕

【八音子】一种連發手槍。“田大瞎子自己帶一支八音子，把一支盒子交給田耀武。”〔16〕

【八字沒見一撇】事情还没有眉目。“我們是来保衛延安的，八字沒見一撇，延安就能放棄？”〔26〕

【拔尖（兒）的】最突出，或最好的。“在十公里周圍以內，你是拔尖的重要人物，最聰明的人。”〔39〕

【拔号音】軍隊里的司号員在破曉時練習吹号。“天还没有亮，司号員們还没有拔号音。”〔40〕

【把】放在量詞后面，表示数量不很确定。“一个老人家成天坐在这里抽袋把烟。”〔10〕

【把家】主持家务。“凭良心她这个小脚婆婆算够把家了。”〔41〕

【把式】也写作“把势”。（一）会一种技术、手艺的人。

“他是有名的老把式，彈的花均均匀匀，蓬蓬松松，沒有一点兒夾生的。”〔42〕“給人家看青的把势一槍打在这里。”〔23〕

（二）只会干什么的人，有諷刺意味。“你是咱們有名的睡覺把式。”〔43〕

【把盞】斟酒劝飲，表示敬意。“二先生亲自敬酒，亲戚朋友也都来輪流把盞。”〔43〕

【罢】動詞补語，和“过”相近，但还表示从那次到現在的意思。“呵，赵亲家，見罢你好多时了。”〔20〕“我打罢牌